

VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL. S. 180-214) 2

Dělíme podle

míry autenticity
bezprostřední -
zprostředkované

VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL. S. 180-214) 3

Podle míry autenticity:
bezprostřední - zprostředkované

Zlatá bula sicilská: →
Stupně autenticity -
originál
latinský text
český text
didakticky upravený a zkrácený text česky



VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL., S. 180-214) 1

Fridrich, z Boží milosti římský císař volený, vždy rozmnožitel říše, král sicilský, vévoda apulský a kníže kapujský. Poněvadž ozdoba a moc císařská předchází náš stav, že nejen hodnosti ostatních knížat, nýbrž i královská žezla uděluje naše velebnost, pokládáme za slavnou a velikou věc, že v tak velikém dobrodini naši štědrosti i jiným vzrůstá rozmnožení královské důstojnosti a že tím naše vznešenost netrpí nijakou újmu. Proto my přihlízejíce k přeslavným službám oddanosti, které veškerý lid český od dávného času věrně i oddaně prokazoval císařství římskému a že jasný král jejich Otakar od začátku mezi jinými knížaty zvláště před ostatními nás zvolil císařem a při naší volbě ustavičně a užitečně setrval: jako náš milý strýc, dobré paměti král Filip, poradiv se se všemi knížaty, svým privilegiem ustanovil, i my jej králem ustanovujeme a potvrzujeme a tak posvátné a důstojné ustanovení schvalujeme a království České štědře a beze všeho vymáhání peněz i obvyklé spravedlnosti našeho dvora jemu a jeho nástupcům navěky propůjčujeme, chtějíce, aby kdokoliv od nich bude zvolen králem, k nám nebo našim nástupcům přijel a náležitým způsobem odznaky královské přijal. Také povolujeme, aby on a jeho nástupcově

VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL., S. 180-214) 3

Fredericus, divina favente clementia Romanorum imperator electus et semper augustus, rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue. Cum decor et potestas imperii nostrum precesserit statum, ut non solum ceterorum principum dignitates, verum etiam scepra regalia a nostra conferantur maiestate, gloriosum reputamus ac magnificum, quod in tanto nostre largitatis beneficio et aliis crescit regie dignitatis augmentum, nec ob hoc eminentia nostra aliquod patitur detrimentum. Inde est, quod nos attendentes preclara devotionis obsequia, que universa Boemorum gens ab antiquo tempore Romano exhibuit imperio tam fideliter quam devote, et quod illustris rex eorum Ottacharvs a primo inter alios principes specialiter pre ceteris in imperatorem nos elegit et nostre electionis perseverantie diligenter et utiliter astiterit: sicut dilectus patruus noster, pie memorie rex Philippus, omnium principum habito consilio, per suum privilegium instituit, ipsum regem constituimus et confirmamus et tam sanctam et dignam constitutionem approbamus; regnumque Boemie liberaliter

VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL. S. 180-214) 1

Fridrich, z Boží milosti římský císař volený..., král sicilský, vévoda apulský a kníže kapujský. Poněvadž ozdoba a moc císařská předchází náš stav, že nejen hodnosti ostatních knížat, nýbrž i královská žezla uděluje naše velebnost, pokládáme za slavnou a velikou věc, že ...v dobrodiní naší štědrosti i jiným vzrůstá rozmnožení královské důstojnosti ... Proto my přihlížejíce k ... oddanosti, které ... lid český ...prokazoval císařství římskému a že jasný král jejich Otakar ... nás zvolil císařem ..., i my jej králem ustanovujeme ... a království České ... jemu a jeho nástupcům navěky propůjčujeme, chtějíce, aby kdokoliv od nich bude zvolen králem, k nám ...přijel a ...odznaky královské přijal. Také povolujeme, aby on a jeho nástupcově ...

VYUČOVACÍ PROSTŘEDKY

(JULÍNEK A KOL. S. 180-214) 2

Dělíme podle

smyslového
vnímání
slovní
textové
obrazové
audiovizuální
hmotné